

**Bedienungsanleitung  
User manual  
Návod k obsluze  
Návod na obsluhu**



**Beutelloser Staubsauger  
Bagless vacuum cleaner  
Bezsáčkový vysavač  
Bezvreckový vysávač**

**V1**

**Bedienungsanleitung .....Seite 6**

**DEUTSCH**

**User manual .....Page 20**

**ENGLISH**

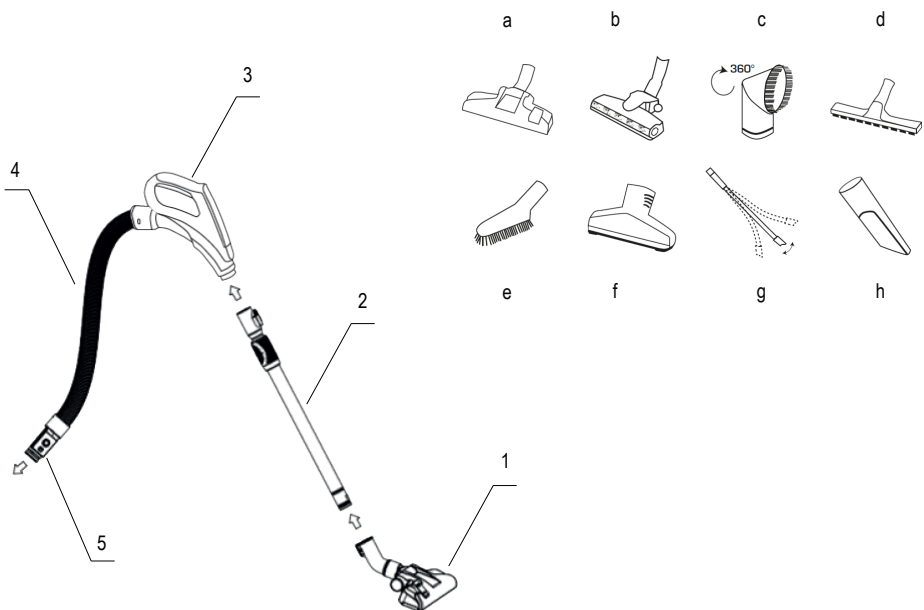
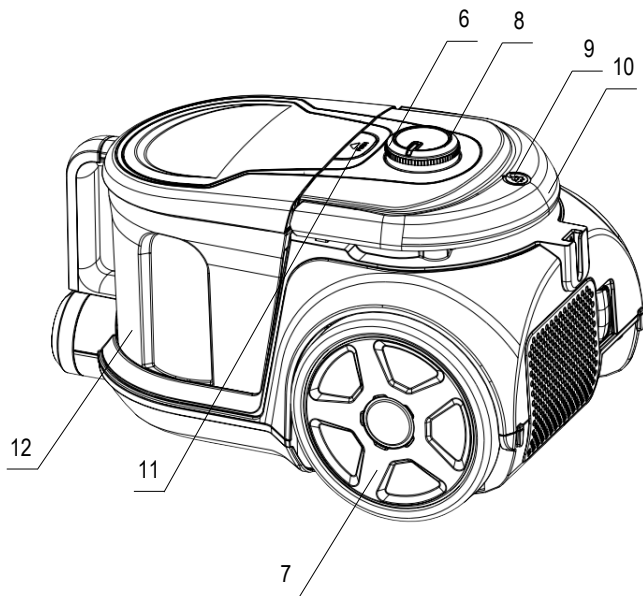
**Návod k obsluze .....Strana 33**

**ČEŠTINA**

**Návod na obsluhu .....Strana 46**

**SLOVENČINA**

Übersicht der Bedienelemente  
 Overview of the components  
 Přehled ovládacích prvků a příslušenství  
 Prehľad ovládacích prvkov a príslušenstva



## DEUTSCH

1. AllCare Mehrzweckdüse
  2. Alu-Teleskoprohr
  3. Ergonomischer Handgriff mit Regelung der Saugleistung
  4. Schlauch
  5. Schlauchkupplung
  6. EIN/AUS Taste
  7. Hinterrad
  8. Saugleistungssteuerung
  9. Kabelaufwicklungstaste
  10. Tragegriff
  11. Taste zum Lösen des Staubbehälters
  12. Staubbehälter
- a. AllCare Mehrzweckdüse
  - b. Pet&Clean Turbodüse
  - c. FurnitureCare 360°-Möbeldüse
  - d. ParquetCare Parkettdüse
  - e. CurtainCare Vorhangdüse
  - f. SofaCare Polsterdüse
  - g. CarflexCare lange flexible Düse
  - h. Fugendüse

## ENGLISH

1. All care nozzle
  2. Aluminium telescopic tube
  3. Ergonomic handle with suction regulation
  4. Hose
  5. Hose connector
  6. On/Off button
  7. Back wheel
  8. Suction control knob
  9. Cord rewind button
  10. Handle
  11. Dust tank release button
  12. Dust tank
- a. AllCare nozzle
  - b. Pet&Clean turbo nozzle
  - c. 360° FurnitureCare nozzle
  - d. ParquetCare nozzle
  - e. CurtainCare nozzle
  - f. SofaCare nozzle
  - g. Xtra-long CarflexCare nozzle
  - h. Crevice nozzle



1. Víceúčelová hubice AllCare
2. Hliníková teleskopická trubice
3. Ergonomická rukojeť s regulací sání
4. Hadice
5. Hadicová spojka
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí
7. Zadní kolečko
8. Ovládání výkonu sání
9. Tlačítko navíjení kabelu
10. Držadlo
11. Tlačítko uvolnění nádoby na prach
12. Nádoba na prach

- a. Víceúčelová hubice AllCare
- b. Turbo hubice Pet&Clean
- c. 360° hubice na nábytek FurnitureCare
- d. Hubice na parkety ParquetCare
- e. Hubice na závěsy CurtainCare
- f. Hubice na čalouněný nábytek SofaCare
- g. Dlouhá flexibilní hubice CarflexCare
- h. Štěrbinová hubice

1. Viacúčelová hubica AllCare
2. Hliníková teleskopická trubica
3. Ergonomická rukoväť s reguláciou nasávania
4. Hadica
5. Hadicová spojka
6. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
7. Zadné koliesko
8. Ovládanie výkonu nasávania
9. Tlačidlo navíjania kábla
10. Držadlo
11. Tlačidlo uvoľnenia nádoby na prach
12. Nádoba na prach

- a. Viacúčelová hubica AllCare
- b. Turbo hubica Pet&Clean
- c. 360° hubica na nábytok FurnitureCare
- d. Hubica na parkety ParquetCare
- e. Hubica na závesy CurtainCare
- f. Hubica na čalúnený nábytok SofaCare
- g. Dlhá flexibilná hubica CarflexCare
- h. Štrbinová hubica

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen volle Zufriedenheit mit Ihrem neuen Staubsauger.



### **ACHTUNG:**

Trotz der Tatsache, dass Sie diese Produktart kennen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Einsatz sorgfältig durch. Bei ordnungsgemäßer Einhaltung der hier angeführten Sicherheitsmaßnahmen werden Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr reduziert.

Die Bedienungsanleitung ist zusammen mit dem ausgefüllten Garantieschein, der Einkaufsbestätigung, sowie dem Karton mit Innenverpackungsmaterial an einer sicheren Stelle aufzubewahren. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

Bei der Nutzung des Gerätes sind jeweils die Sicherheitsgrundregeln, sowie die vorbeugenden Maßnahmen einzuhalten, einschließlich folgender:



### **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

#### **Stromsicherheit und Kabelhandhabung**

- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Geräts in die Steckdose, dass die Spannung und die Frequenz des Versorgungsstroms in der Steckdose mit den auf dem Typenschild des Gerätes angeführten Angaben übereinstimmen.
- Um die Stromschlaggefahr zu reduzieren, verwenden Sie dieses Gerät nie und manipulieren Sie nie mit dem Stecker, wenn Sie nasse Hände haben, tauchen Sie den Stecker nie ins Wasser und gießen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in das Gerät.
- Legen Sie keine Gegenstände ins Gerät hinein.

- Bei der Beschädigung des Netzkabels ist dieses vom Hersteller, bzw. von einer autorisierten Werkstatt auszutauschen, um die Gefahr vorzubeugen.
- Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Saugschlauch, sowie das Kabel einschließlich Stecker auf sichtbare Schäden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Saugschlauch, der Stecker, das Kabel, die Filter, der Deckel oder ein anderer Teil beschädigt ist, bzw. nicht richtig funktioniert, wenn das Gerät stürzte, beschädigt wurde, draußen gelassen wurde oder ins Wasser fiel, bzw. wenn es sich sonst als mangelhaft offenbart. Wenn ein Teil des Geräts beschädigt ist, setzen Sie sich mit einer autorisierten Werkstatt in Verbindung.
- Das Netzkabel darf nicht verdreht, gebogen, zusammengedrückt, gespannt oder sonst beschädigt werden.
- Ziehen oder Tragen Sie den Staubsauger nicht am Kabel, Stecker, Schlauch oder Handgriff des Staubbehälters. Benutzen Sie die Schnur oder den Stecker nicht als Tragegriff, klemmen Sie das Kabel nicht in die Tür, bzw. führen Sie dieses nicht über scharfe Kanten, bzw. Ecken. Das Kabel darf mit dem Staubsauger nicht überfahren werden.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen.
- Schalten Sie den Staubsauger vor dem Anschluss oder Trennung von der Steckdose jeweils aus.
- Schalten Sie den Staubsauger vor Zusammenbau, Öffnen, Anschließen oder Trennen vom Saugschlauch und Zubehör des Staubsaugers, sowie vor Leeren oder Reinigung des Staubbehälters oder Filterreinigung jeweils aus und trennen Sie diesen von der Netzsteckdose.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose nicht durch Ziehen am Kabel heraus. Wenn das Kabel getrennt werden soll, ergreifen Sie den Stecker, und nicht das Kabel, und ziehen Sie dieses vorsichtig aus der Steckdose heraus, und anschließend wickeln Sie das Kabel durch Drücken der Kabelaufwicklungstaste auf.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über das rote Zeichen auf dem Kabel hinaus, heraus.
- Halten Sie den Stecker bei Kabelaufwicklung, um Schwingen des Kabels zu vermeiden.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel zur Einspeisung des Geräts.

### **Nutzungsbedingungen und Einschränkungen**

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im Haushalt bestimmt. Es ist ungeeignet für kommerzielle oder industrielle Zwecke, bzw. für Einsatz im Außenraum.
- Der Staubsauger nur auf trockener Innenraumoberfläche genutzt werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, und mit vom Hersteller gelieferten Zubehör.
- Benutzen Sie das Gerät zu keinen anderen Zwecken, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Unrichtige Installierung und Nutzung kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzung von Personen führen. Für eventuelle auf unrichtige oder falsche Nutzung zurück zu führende Schäden übernehmen wir keine Verantwortung.

- Dieses Gerät können Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen.
- Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahre genutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder sie über sichere Nutzung des Geräts belehrt wurden und die mit der Nutzung zusammenhängenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Wartung des Geräts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, wenn sie nicht über 8 Jahre alt sind, nicht ordnungsgemäß im Voraus belehrt wurden und unbeaufsichtigt sind.
- Gerät und dessen Kabel sind außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre aufzubewahren.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, damit sie mit dem Gerät nicht spielen. Bei der Nutzung eines Geräts von Kindern oder in deren Nähe ist eine strenge Aufsicht erforderlich.
- Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen. Beim Verlassen des Raumes sollten Sie jeweils das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose herausziehen.

### **Sichere Nutzung**

- Halten Sie Haare, loses Kleid, Finger und jedes Körperteil, bzw. Tier außerhalb der Öffnungen (Eintritts-/Austrittsöffnung) und der beweglichen Teile des Geräts (z.B. Drehbürste, Rollen).
- Halten Sie das Saugschlauchende, die Aufsätze und sonstige Öffnungen außerhalb des Gesichts und jedes Körperteiles.
- Richten Sie den Staubsauger bei der Nutzung nicht auf Personen oder Tiere.

- Das Gerät darf nicht genutzt werden, wenn alle Filter nicht im einwandfreien Zustand und der Staubbehälter an seiner Stelle sind.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Filter. Die beste Saugleistung wird mit sauberen Filtern und leerem Staubbehälter erreicht.
- Staubsaugen von Treppen erfordert besondere Vorsicht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht: zum Staubsaugen von brennbaren oder entzündbaren Flüssigkeiten (wie z.B. Brennstoffe oder Lösungsmittel); von heißen oder brennenden Stoffen (wie z.B. Asche, Zigaretten oder glühende Kohlenstücke); von harten oder scharfen Gegenständen (wie z.B. Glasscherben, Nägel oder Münzen); von Schadstoffen oder toxischen Werkstoffen (wie z.B. Chlorbleiche, Ammoniak oder Reinigungsmittel für Abwasserleitungen); von jeglichen Flüssigkeiten oder Fetten (wie z.B. Wasser, Fette oder Öle); von Staub/Schmutz aus Bauarbeiten (wie z.B. Feinstaub oder Bauschutt), nicht an Stellen benutzen, wo Flüssigkeiten auftreten können oder in Anwesenheit von explosiven oder brennbaren Flüssigkeiten, bzw. Dämpfen. Dies könnte zur schweren Beschädigung des Geräts, bzw. dessen Teile führen, und solche Beschädigung ist durch die Garantie nicht gedeckt.
- Halten Sie das Gerät von den Wärmequellen (Heizkörper, Küchenherd, usw.), von direkter Sonneneinstrahlung, Feuchte oder scharfen Kanten fern.
- Halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Tierhaaren, Haaren oder sonstigen Gegenständen, die die Luftströmung vermindern könnten.

- Benutzen Sie das Produkt, wenn die Öffnungen verstopft, bzw. die Luftströmung eingeschränkt ist.
- Stellen Sie den Staubsauger nach jeder Nutzung beiseite, damit niemand darüber stolpern kann.
- Abwaschen der waschbaren Filter verbessert die Saugleistung. Vor erneutem Einlegen ins Gerät überzeugen Sie sich, dass alle Filter ganz trocken sind.
- Reinigen Sie den Deckel nur mit weichem trockenem Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten oder aerosolförmige Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht ins Wasser, bzw. waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
- Bewahren Sie den Staubsauger an einer kalten und trockenen Stelle im Interieur, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Versuchen Sie die Motorbasis des Staubsaugers nie selbst zu öffnen oder das Netzkabel auszutauschen.
- Beschädigter Staubsauger ist vom Hersteller, bzw. von einer autorisierten Werkstatt zu reparieren, um die Gefahr vorzubeugen. Bei der Beschädigung setzen Sie sich mit einer autorisierten Werkstatt in Verbindung.
- Nach Beendigung des Staubsaugens prüfen Sie die Bürsten, die Düsen, das Rohr und den Saugschlauch auf anhaftende Verschmutzung. Diese ist vor nächster Nutzung nach Bedarf zu entfernen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nie bei sehr schwachen Saugleistung.

In solchem Fall:

- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Netz und prüfen Sie den Füllstand des Staubbehälters.

- Anschließend überprüfen Sie, ob eine der Komponenten der Bodenbürste, das Rohr oder der Saugschlauch nicht verstopft ist.  
Benutzen Sie den Staubsauger nicht, solange die Verstopfung nicht behoben ist und der Staubsauger wieder normal läuft.  
Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Nach dem Einsatz und vor erneutem Anschluss an die Steckdose schalten Sie jeweils den Staubsauger aus und überzeugen Sie sich, dass Sie den Staubsauger bei der Arbeit fest halten.
- Wird beim Betrieb ein unübliches Geräusch, Geruch, Rauch oder sonstige Störung oder Beschädigung festgestellt, schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS Taste aus und trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an eine autorisierte Werkstatt, welche die Reparatur durchführt. Versuchen Sie nicht die Reparatur selbst durchzuführen.
- Verwenden sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Originalersatzteile, Filter und Zubehör.

### **Auspacken des Geräts**

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus.
2. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllungen oder Wellpappe.
3. Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit.
4. Wenn die Verpackung unvollständig ist, bzw. eine Beschädigung festgestellt wurde, bringen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Geben Sie es sofort beim Verkäufer ab.

### **WARNUNG:**

Lassen Sie die Kleinkinder nicht mit der Folie spielen. **Erstickengefahr!**



## EINSATZ

### DAS GERÄT VOR DEM EINSATZ RICHTIG ZUSAMMENBAUEN

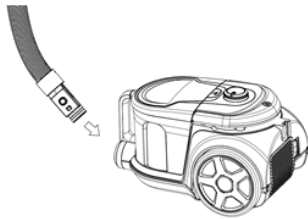


Abb. 1

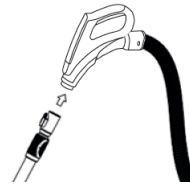


Abb. 2

Abb. 1 Legen Sie die Schlauchkupplung in vorderen Teil des Staubsaugers. Anschließend stecken Sie diese in die Eingangsöffnung, bis sie einrastet. Zum Lösen des Schlauchs drücken Sie die Taste an der Schlauchkupplung und dann ziehen Sie den Schlauch heraus.

Abb. 2 Halten Sie den ergonomischen Handgriff und stecken Sie diesen in die größere Öffnung im Schlauch, bis dieser einrastet.



Abb. 3

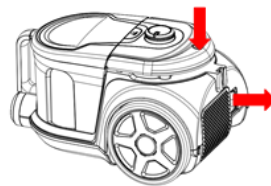


Abb. 4

Abb. 3 Stecken Sie das Metallrohr in die Öffnung der AllCare Mehrzweckdüse, bis es einrastet.

Abb. 4 Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät heraus und stoppen Sie, sobald ein gelbes Zeichen erscheint. Überzeugen Sie sich, dass das rote Zeichen aus dem Gerät nicht herausgezogen wurde. Nach Beendigung des Staubsaugers schalten Sie zuerst das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus, und dann drücken Sie die Kabelaufwicklungstaste, solange das Kabel nicht vollständig ins Gerät aufgewickelt wurde. Bei der Kabelaufwicklung ist der Kabelstecker zu halten.

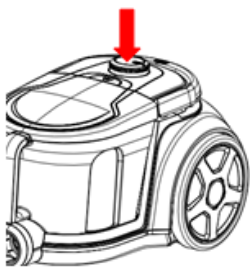


Abb. 5a

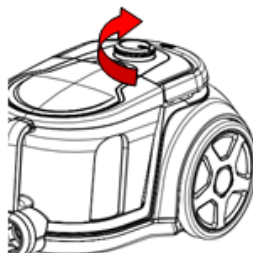


Abb. 5b

Abb. 5a Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät durch Drücken der EIN/AUS Taste ein.

Abb. 5b Stellen Sie den gewünschten Saugleistungsgrad durch Drehen mit dem Steuerknopf der Saugleistung ein.

Anmerkung: Die Saugleistung ist auch mittels der Saugklappe am ergonomischen Handgriff einstellbar.

## CLEANING OF THE DUST TANK

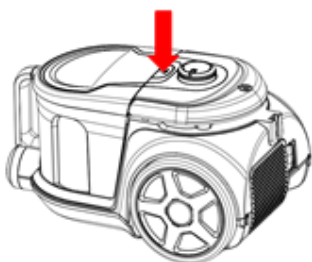


Abb. 6

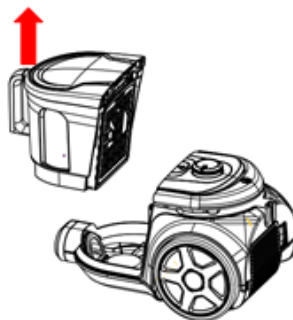


Abb. 7

Abb. 6 Halten Sie den Handgriff des Staubbehälters halten und drücken Sie die Taste zum Lösen.

Abb. 7 Nehmen Sie den Staubbehälter aus dem Gerät heraus.

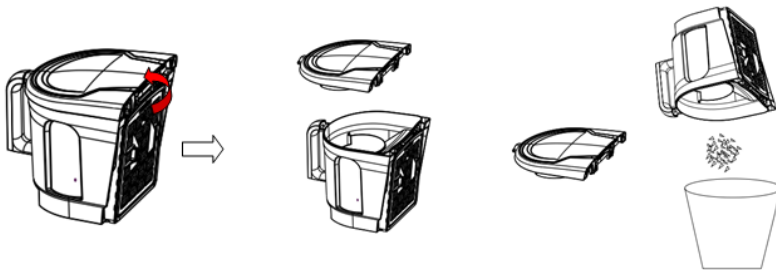


Abb. 8

Abb. 9

Abb. 8 Durch Drücken der Taste zum Lösen öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters und nehmen Sie den Deckel heraus.

Abb. 9 Leeren Sie den Staubbehälter in den Abfalleimer aus.

Setzen Sie den Deckel auf den Staubbehälter zurück und legen sie den Staubbehälter in den Staubsauger hinein. Positionieren Sie zuerst den Staubbehälter richtig und drücken Sie dann leicht nach unten in den Staubsauger. Wenn Sie das Geräusch des Einrastens hören, bedeutet es, dass der Behälter erfolgreich zurück gelegt wurde.

## EINSATZ VON ZUBEHÖR

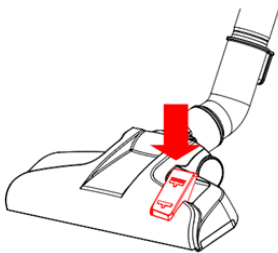


Abb. 10

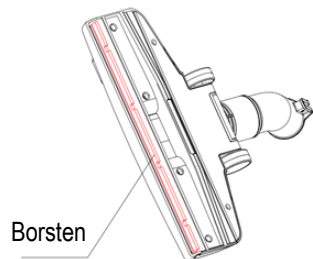


Abb. 11

Abb. 10 **AllCare Mehrzweckdüse:** Treten Sie das Pedal zum Ausschleusen der Borsten zum Staubsaugen der Fußböden mit harten Oberflächen nieder.

Abb. 11 Durch erneutes Niedertreten des Pedals an der Düse werden die Borsten zum Staubsaugen von Teppichen eingeschoben.

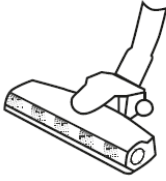


Abb. 12

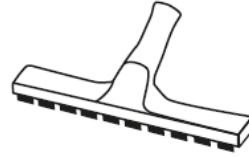


Abb. 13

Abb. 12 **Pet&Clean Turbodüse** wird beim Staubsaugen der Haare der Haustiere aus Teppichen, sowie aus Fußböden mit harter Oberfläche genutzt.

**ACHTUNG:**

Pet&Clean Turbodüse ist mit einer Drehbürste ausgestattet, in welcher kleine Gegenstände oder Körperteile gefangen werden können. Benutzen Sie diese daher sorgfältig und nur für die vorgesehenen Oberflächen. Pet&Clean Turbodüse ist ungeeignet für Teppiche mit hohem Haar und langen Fransen, für rutschfeste Matten wie Fußmatten oder wasserfeste Teppiche. Benutzen Sie die Pet&Clean Turbodüse nicht zu lang an einer Stelle. Dies könnte Oberflächenschäden verursachen.

Abb. 13 **ParquetCare Parkettdüse** wird für Parketten und harte Fußböden genutzt.

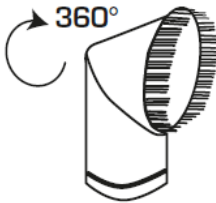


Abb. 14



Abb. 15

Abb. 14 **FurnitureCare 360°-Möbeldüse** wird beim Staubsaugen von Möbel und ähnlichen Oberflächen genutzt.

Abb. 15 **CurtainCare Vorhangdüse** wird beim Staubsaugen Gardinen oder Vorhängen genutzt.

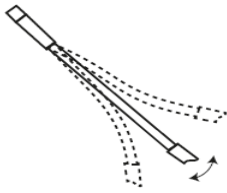


Abb. 16

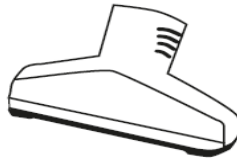


Abb. 17

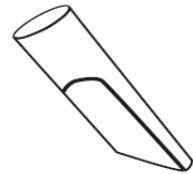


Abb.18

- Abb. 16 **CarflexCare lange flexible Düse** wird beim Staubsaugen von sehr schwierig erreichbaren Stellen, wie z.B. von engen oder tiefen Stellen, bzw. Fugen, Ecken, Aussparungen, usw., genutzt.
- Abb. 17 **SofaCare Polsterdüse** wird beim Staubsaugen von gepolsterten Oberflächen, wie z.B. von Möbel, usw., genutzt.
- Abb. 18 **Fugendüse** wird beim Staubsaugen von engen Stellen, wie z.B. von Fugen, Ecken, Aussparungen, usw., genutzt.

## WARTUNG

1. Alle Filter sind regelmäßig zu prüfen.

Beim Leeren des Staubbehälters sollten immer auch der Motorfilter und der Schaumfilter gereinigt werden.

HEPA Filter sollte zweimal pro Jahr gereinigt werden, und die Reinigung ist auch immer dann durchzuführen, wenn eine Verschmutzung des Filters sichtbar ist.

2. Nach der Reinigung sind die Filter vor dem Einschalten des Staubsaugers ordnungsgemäß zurück anzubringen.
3. Die Filter können nicht in Waschmaschine gewaschen oder mit Kompressor gereinigt werden.
4. Bei Benutzung von nassen, verschmutzten oder beschädigten Filtern senkt die Saugleistung und der Motor wird beschädigt.
5. Wartungsschritte:

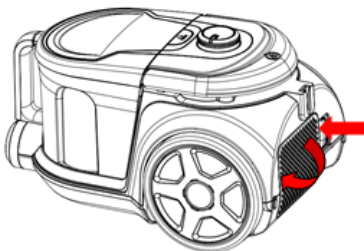


Abb. 19

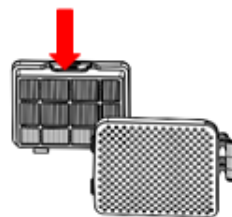


Abb. 20

- a) Abb. 19 Durch Drücken der Raste am Ausgang wird der Ausgangsdeckel des HEPA Filters geöffnet.
- b) Abb. 20 Drücken Sie den oberen Teil des HEPA Filters nach unten und nehmen Sie diesen heraus.

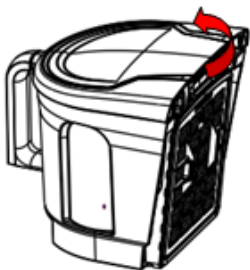


Abb. 21

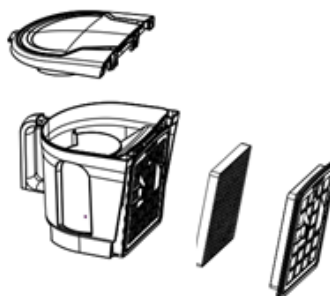


Abb. 22

- c) Nehmen des Staubbehälter heraus: siehe Kapitel REINIGUNG DES STAUBBEHÄLTERS
- d) Abb. 21 Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters durch Drücken der Taste zum Lösen und nehmen Sie den Deckel heraus.
- d) Abb. 22 Nehmen Sie den Motorfilter im Rahmen heraus und nehmen Sie die Schaumeinlage aus dem Rahmen heraus. Nehmen Sie den kleinen Schaumfilter im rechten oberen Teil im Innenraum des Staubsaugers, im Raum für den Staubbehälter heraus.



Abb. 23



Abb. 24

- e) Abb. 23 Reinigen Sie den Motorfilter und die Schaumeinlage zuerst im trockenen Zustand.
- f) Abb. 24 Waschen Sie den Motorfilter ohne Schaumeinlage und den kleinen Schaumfilter unter Wasser ab und trocknen Sie diese vor der Benutzung gut ab.
- g) Waschen Sie den HEPA Filter, die HEPA Filter Kombination und den Staubbehälter im warmen Wasser ohne Reinigungsmittel ab und trocknen Sie diese vor der Benutzung gut ab.
- h) Bringen Sie die trockene HEPA Filter Kombination an Luftaustritt an und überzeugen Sie sich, dass die drei Vorsprünge (zwei unten, einer oben) in die Rillen eingesteckt sind. Das Geräusch des Einrastens bestätigt Ihnen die richtige Position.
- i) Setzen Sie den Austrittsdeckel zurück. Das Geräusch des Einrastens bestätigt Ihnen die richtige Position.

- j) Legen Sie die trockene Schaumeinlage zurück in den Rahmen, und zusammen mit abgetrockneten Motorfilter zurück in den Staubbehälter hinein. Der Pfeil am Deckel des Motorfilters muss nach oben zeigen. Legen Sie den kleinen Schaumfilter zurück an seine Stelle hinein.
- k) Legen Sie den Staubbehälter zurück in den Staubsauger hinein: siehe Kapitel REINIGUNG DES STAUBBEHÄLTERS.

## RICHTIGE ENTSORGUNG DIESES GERÄTS



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät innerhalb der ganzen EU nicht zusammen mit sonstigem Kommunalabfall entsorgt werden sollte. Wenn Sie mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung vermeiden wollen, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um nachhaltige Wiederverwertung von Rohstoffen zu fördern. Wenn Sie gebrauchtes Gerät zurückgeben wollen, nutzen Sie die Rückgabesysteme und die Sammelanlagen, oder setzen Sie sich mit dem Verkäufer in Verbindung, bei welchem das Produkt gekauft wurde. Diese können das Produkt zur umweltfreundlichen Wiederverwertung übernehmen.

### Entsorgung des Geräts

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie den Netzstecker des Geräts von der Steckdose.
3. Ziehen Sie das Netzkabel möglichst viel aus dem Gerät heraus.  
Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Gerätes ab und bringen Sie es mit Stromabfall zur Wiederverwertung. Lassen Sie das abgeschnittene Kabel nicht unbeaufsichtigt.
4. Drücken Sie die Kabelaufwicklungstaste.

## TECHNISCHE DATEN

Modell: ..... V1  
 Einspeisung: . .....220-240V~, 50-60Hz  
 Leistungsaufnahme: .....800 W  
 Schutzklasse: .....II

Das Recht auf technische und Konstruktionsanpassungen während der kontinuierlichen Weiterentwicklung des Produkts bleibt vorbehalten.



Made in P.R.C.

Thank you for choosing our appliance. We wish you to enjoy your new vacuum cleaner.



### **ATTENTION:**

Read this user manual thoroughly before first use, even if you are familiar with this type of product. The safety precautions enclosed herein reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to.

Keep the user manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and the box with the internal packing. If applicable, pass this user manual on to the next owner of the appliance.

Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:



### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:**

#### **Electrical safety and cord handling**

- Before plugging the appliance into the socket, ensure that electrical voltage and circuit frequency in the socket correspond to those indicated on the rating label of appliance.
- To reduce the risk of electrocution, never operate this product or handle the plug with wet hands, submerge plug in/under water or spill liquids into/onto the appliance.
- Do not insert any objects into the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or authorized service center in order to avoid a hazard.



- Check the appliance, hose and cord including plug regularly for visible damage. Do not use the appliance if the hose, plug, cord, filters, housing or any other part is damaged or not working properly, if it has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, or if it appears faulty in any way. Call the authorized service center line if any part appears damaged.
- Do not kink, bend, squash, strain or damage the power cord.
- Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cord or plug. Do not use the cord or plug as a handle, close a door on the cord or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the vacuum cleaner over the cord.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Always switch off the vacuum cleaner before connecting or disconnecting it from the mains supply.
- Always switch off and unplug the vacuum cleaner from the electrical socket before assembling, opening, connecting or disconnecting the vacuum hose and accessories and before emptying or cleaning the dust tank and filters.
- Do not pull on the cord to disconnect the plug from the power supply. To unplug, grasp the plug, not the cord, and gently pull it out of the socket and then press the cord retraction button to retract the cord.
- Do not unwind the cord beyond the red mark on cord.
- Hold plug when retracting the cord, to avoid lashing of the cord.
- Do not use electrical extension.

### **Usage conditions and restrictions**

- This appliance is intended for household use only. It is neither suitable for commercial/industrial nor for outdoor use.

- Only use the vacuum cleaner on dry, indoor surfaces, as described in this user manual and with the original accessories supplied by the producer.
- Do not use it for any purpose other than described in this user manual.
- Improper installation and use may result in the risk of fire, electric shock and/or injury to persons. We assume no liability for any eventual damages caused by improper or faulty use.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or no experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning safe use of the appliance by an adult person responsible for their safety before and if they understand the hazards involved.
- Appliance can be used by children aged from 8 years and older if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance before and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance of the appliance shall not be made by children unless they are older 8 years, were properly instructed before and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 8 years.
- Supervise young children to ensure they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Do not operate the appliance without supervision. If you leave the room you should always turn the appliance off and remove the plug from the socket.

## Safe usage

- Keep hair, loose clothing, fingers and any part of the body or animal away from openings (inlets/outlets) and moving parts (such as rotating brush, wheels) of the appliance.
- Keep the end of the hose, wands and other openings away from your face and any part of body.
- Do not point the vacuum cleaner at people or animals when in use.
- Do not use the appliance without all filters in perfect conditions and dust tank at place.
- Clean all filters regularly. The best suction power is reached with clean filters and empty dust tank.
- Take extra care when vacuuming on stairs.
- Do not use the appliance to vacuum: flammable or combustible fluids (such as fuel or solvent); hot or burning substances (such as ash, cigarettes or hot coals), hard or sharp objects (such as shards of glass, nails or coins); harmful or toxic materials (such as chlorine bleach, ammonia or drain cleaner); any liquids or greases (such as water, fats or oils); dust/dirt from construction work (such as fine dust or construction detritus) or vacuum in areas where liquids may be present or use it in the presence of explosive or flammable liquids or vapors. It can seriously damage appliance or its parts and cannot be covered by warranty.
- Keep the appliance away from heat sources (radiator, oven etc.), direct sunlight, moisture and sharp edges.
- Keep all openings free of dust, lint, hair or anything that may reduce the airflow.

- Do not use the product with any openings blocked or restricted airflow.
- Put the vacuum cleaner away after every use to prevent anyone tripping over it.
- Washing the washable filters improves vacuum performance. Make sure all filters are completely dry before reattaching them back to appliance.
- Only clean the housing with a soft, dry cloth. Do not use liquid or aerosol cleaners. Do not immerse the appliance into water for cleaning.
- Store the vacuum cleaner indoors in a cool, dry area, out of reach of children.
- Never attempt to open the motor base of the vacuum cleaner yourself or to replace the power cord. If the vacuum cleaner is damaged, it must be repaired by the manufacturer or authorized service center in order to avoid a hazard. In case of damage, call the authorized service center line for advice.
- Do not carry the appliance holding handle of the dust tank, hose, cord or plug.
- When finished vacuuming check the brushes, nozzles, tube and hose for caught impurities. Remove them if necessary before next use.
- Never use this appliance when the suction power becomes very weak.

When this happens:

- Switch off the unit, unplug it and check whether the dust tank is full.
- Then check if any part of the floor brush, tube or hose is blocked.

Do not use the vacuum cleaner until the blockage is removed and it operates normally again.

If you cannot solve the problem, contact the authorized service center line.

- Always switch the vacuum cleaner off after use, and before plugging it in again, make sure to hold the vacuum cleaner firmly when using it.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage was found during the operation, turn off the ON/OFF button and unplug the appliance immediately. Then contact with authorized service center for repair. Do not repair it by yourself.
- Use only original spare parts, filters and accessories recommended by producer.

## Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from the package.
2. Remove all packaging material such as films, fillers, foils and cardboard.
3. Check the delivery contents for completeness.
4. Should the package contents be incomplete or damages be found, do not take the appliance into operation. Take it immediately back to the dealer.

### **WARNING:**

Do not allow small children to play with the foil. **There is a danger of suffocation!**

## HOW TO USE

### ASSEMBLY APPLIANCE PROPERLY BEFORE USE

ENGLISH

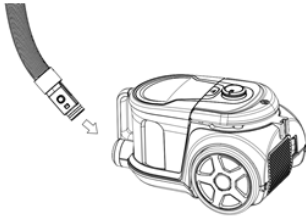


Fig. 1



Fig. 2

Fig. 1 Place the hose connector in front of the vacuum cleaner. Then insert it into the inlet hole and turn it right. If you want to disassemble it, turn the hose connector left and then pull it out.

Fig. 2 Hold the flexural connector of the hose and put it into the bigger hole of the tube.



Fig. 3

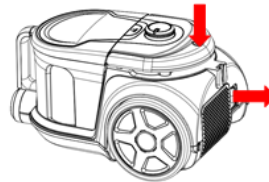


Fig. 4

Fig. 3 Put the metal tube into the hole of the nozzle to fasten them.

Fig. 4 Pull the power cord out of the appliance and stop it when you see the yellow mark. Make sure the red mark is not out of appliance. When your vacuuming is finished, first turn off the appliance, pull the plug out of the socket, and then push the rewind button until the cord is completely in the appliance. Hold plug when retracting the cord

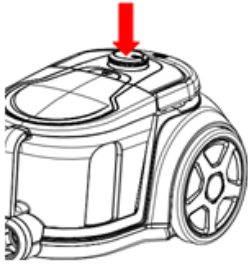


Fig. 5a

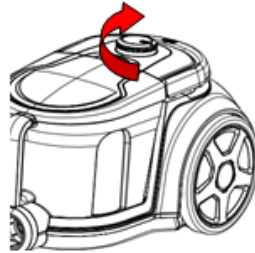


Fig. 5b

Fig. 5a Put the plug into the socket; push the On/off button to switch the appliance on.

Fig. 5b Rotate the suction control button to adjust the suction power to requested level.

Note: You can adjust the suction power also by using the suction flap on the ergonomic handle.

## CLEANING OF THE DUST TANK

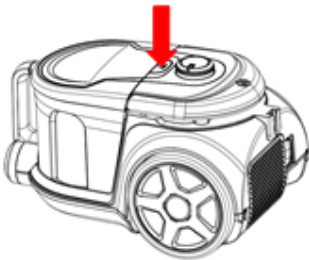


Fig. 6

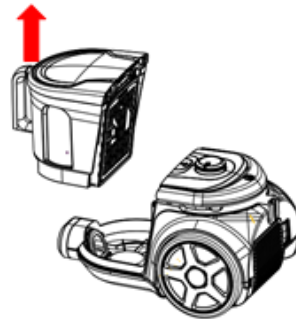


Fig. 7

Fig. 6 Hold the dust tank handle and push the release button.

Fig. 7 Take the dust tank out of the appliance.

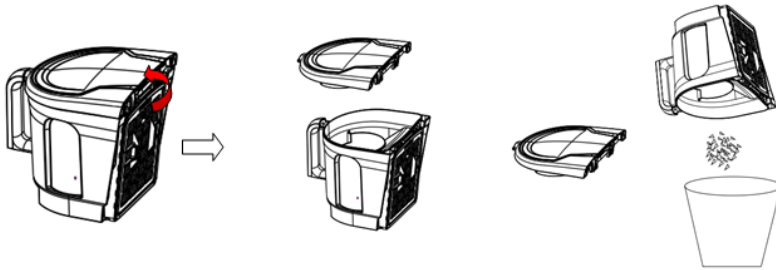


Fig. 8

Fig. 9

Fig. 8 Push the release button to open the lid of the dust tank and remove the lid.

Fig. 9 Empty the dust tank to the rubbish bin.

Put the lid back to the dust tank and place the dust tank back to appliance. First you make the dust tank in the right position and then slightly push the dust tank down towards appliance. If there is a click it means the operation is successful.

## HOW TO USE THE ACCESSORY

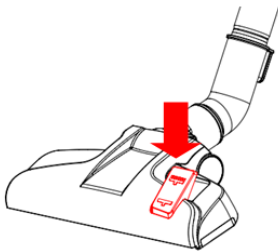


Fig. 10

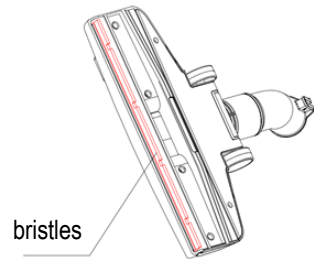


Fig. 11

Fig. 10 **AIICare nozzle**: tread on the pedal to protrude bristles out for hard floor cleaning.

Fig. 11 Tread on the pedal of the nozzle again to put the bristles in for carpet cleaning.



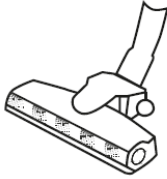


Fig. 12

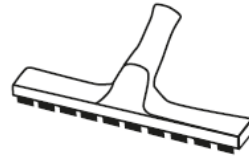


Fig. 13

Fig. 12 **Pet&Clean turbo nozzle** is used to clean pet hair from carpets and hard floor.

**ATTENTION:**

Pet&Clean turbo nozzle has a rotating brush in which small objects or parts of body as hair or fingers may become entrapped. Please use them with caution and only on intended surfaces. The Pet&Clean turbo nozzle is not suitable for carpets with deep piles and long fringes, anti-slip carpets like door mats or water resistant carpets.

Do not use Pet&Clean turbo nozzle at one place for too long time. It could damage the surface.

Fig. 13 **ParquetCare nozzle** is used for parquets and smooth floors.

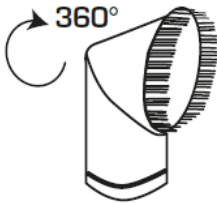


Fig. 14



Fig. 15

Fig. 14 **360° FurnitureCare nozzle** is used for clean furniture and other upper surfaces.

Fig. 15 **CurtainCare nozzle** is used for cleaning curtains.

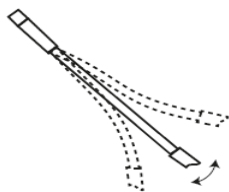


Fig. 16

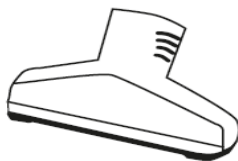


Fig. 17

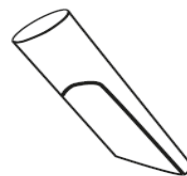


Fig.18

Fig. 16 **Xtra-long CarflexCare nozzle** is used for cleaning very hard to access places, such as narrow, deep areas or crevices, corners, recesses, etc.

Fig. 17 **SofaCare nozzle** is used for cleaning upholstery surfaces as furniture, etc.

Fig. 18 **Crevice nozzle** is used for cleaning narrow areas, such as cracks, corners, recesses, etc.

## MAINTENANCE

1. Check all filters regularly.  
The motor filter should be cleaned always when emptying dust tank.  
The HEPA filter should be cleaned twice a year, and when there is obvious dirt on the filter, it is time.
2. Fix the filters properly back after cleaning before start running the vacuum cleaner.
3. The filters can't be cleaned in the washing machine or by the blower.
4. It will reduce the suction power and damage the motor if you use the wet, dirty or damaged filters.
5. Steps for maintenance:

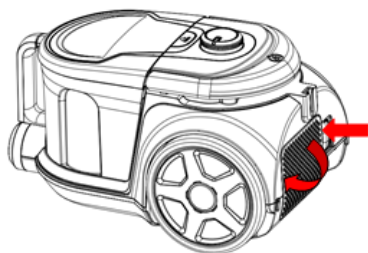


Fig. 19

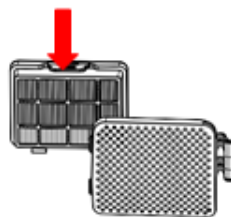


Fig. 20

- a) Fig. 19 Press the outlet lock to open the HEPA outlet cover.
- b) Fig. 20 Press upper part of HEPA filter downwards and remove it.

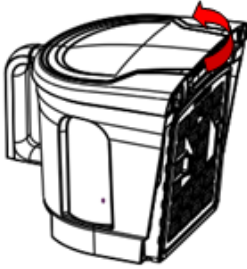


Fig. 21

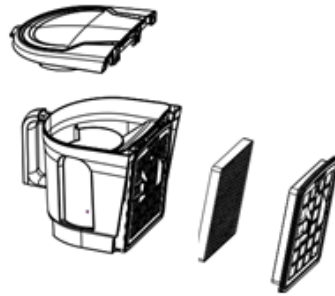


Fig. 22

- c) Remove dust tank: see CLEANING OF THE DUST TANK chapter.  
 d) Fig. 21 Push the release button to open the lid of the dust tank and remove the lid.  
 e) Fig. 22 Remove the motor filter in frame, take the sponge out of the frame.



Fig. 23



Fig. 24

- f) Fig. 23 Clean motor filter and sponge with a dry method first.  
 g) Fig. 24 Rinse the motor filter without sponge under water and dry it entirely before use.  
 h) Wash the HEPA filter cover, the HEPA filter assembly, and the dust tank in the warm water without detergent and dry them entirely before use.  
 i) Fix the dry HEPA filter assembly on the air outlet and make sure the three salient parts (two at bottom, one on top) are stuck in the grooves. A click confirms correct placing.  
 j) Place the outlet cover back. A click confirms correct placing.  
 k) Place sponge and dry motor filter back to dust tank. Arrow on motor filter cover must point upwards.  
 l) Place dust tank back to appliance: see CLEANING OF THE DUST TANK chapter.

## CORRECT DISPOSAL OF THIS APPLIANCE



This marking indicates that this appliance should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

### Disposal of appliance

1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the mains plug of appliance from electric socket.
3. Pull out the supply cord out of appliance as much as possible.
4. Cut off the supply cord close to appliance and put it to electrical waste to be recycled. Do not leave cut cord unattended.
5. Press cord rewind button.

## TECHNICAL DATA

Model: ..... V1  
 Power supply: .....220-240V~, 50-60Hz  
 Power input: ..... 800 W  
 Protection class: ..... II

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.



Made in P.R.C.

Děkujeme, že jste se rozhodli pro náš výrobek. Přejeme Vám mnoho spokojenosti s Vaším novým vysavačem.



## **POZOR:**

Přestože znáte tento typ výrobků, pečlivě si před prvním použitím přečtěte tento návod k obsluze. Při správném dodržování snižují zde uvedená bezpečnostní opatření riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.

Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití, spolu s vyplněným záručním listem, potvrzením o nákupu a krabicí s vnitřním obalovým materiálem. Případně tento návod k obsluze předejte dalšímu majiteli tohoto spotřebiče.

Při používání elektrického spotřebiče vždy dodržujte základní bezpečnostní a preventivní opatření, včetně následujících:



## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

### **Elektrická bezpečnost a manipulace s kabelem**

- Před zapojením spotřebiče do zásuvky se ujistěte, že elektrické napětí a frekvence napájecího proudu v zásuvce odpovídají údajům uvedeným na výrobním štítku spotřebiče.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte tento výrobek, ani nemanipulujte se zástrčkou, pokud máte mokré ruce, neponořujte zástrčku do vody ani nelijte na spotřebič či do spotřebiče žádné tekutiny.
- Do spotřebiče nekládejte žádné předměty.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby nedošlo k nebezpečí.

- Pravidelně kontrolujte spotřebič, hadici i kabel včetně zástrčky, zda na nich není viditelné poškození. Nepoužívejte spotřebič, pokud je hadice, zástrčka, kabel, filtry, kryt nebo jakákoli jiná část poškozena nebo nefunguje správně, pokud spotřebič upadl, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody nebo pokud se jakýmkoli způsobem jeví jako vadný. Pokud je některá součást spotřebiče poškozená, kontaktujte autorizovaný servis.
- Síťový kabel nezkrucujte, neohýbejte, nestlačujte, nenapínejte ani jinak nepoškozujte.
- Netahejte ani nepřenášejte vysavač za kabel, zástrčku, hadici nebo za rukojeť nádoby na prach. Nepoužívejte šňůru ani zástrčku jako držadlo, nepřivírejte kabel do dveří ani jej nenatahujte přes ostré hrany či rohy. Nejezděte vysavačem přes kabel.
- Chraňte kabel před horkými povrchy.
- Před připojením nebo odpojením od elektrické zásuvky vysavač vždy vypněte.
- Před sestavováním, otevřením, připojením nebo odpojením hadice a příslušenství vysavače a před vyprázdněním nebo čištěním nádoby na prach či filtrů vždy vysavač vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.
- Nevytahujte zástrčku z napájecí zásuvky tahem za kabel. Chcete-li kabel odpojit, uchopte zástrčku, nikoliv kabel, a opatrně ji vytáhněte ze zásuvky a poté kabel naviňte stisknutím tlačítka navíjení kabelu.
- Nevytahujte kabel dál než za červenou značku na kabelu.
- Při zatahování kabelu držte zástrčku, abyste zabránili švihnutí kabelu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel pro napájení spotřebiče.

## Podmínky použití a omezení

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není vhodný pro komerční či průmyslové použití ani pro venkovní použití.
- Vysavač používejte pouze na suchém vnitřním povrchu, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze, a s originálním příslušenstvím dodaným výrobcem.
- Nepoužívejte jej k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu k obsluze.
- Nesprávná instalace a používání může způsobit nebezpečí požáru, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným nebo chybným použitím.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, ledaže jim byl předtím dospělou osobou odpovědnou za jejich bezpečnost poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud porozuměli nebezpečím, která jsou s použitím spojena.
- Spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let, pokud je jim poskytnut dozor nebo poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud nebezpečím vyplývajícím z používání rozumí.
- Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let, nebyly předtím řádně poučeny a nejsou pod dozorem.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlédněte na malé děti, aby si se spotřebičem nehrály. Je-li jakýkoli spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.

- Nepoužívejte spotřebič bez dozoru. Pokud opouštíte místnost, měli byste vždy spotřebič vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

## Bezpečné používání

- Vlasy, volné oblečení, prsty a jakoukoli část těla nebo zvířete udržujte mimo otvory (vstupní/výstupní) a pohyblivé části (např. rotující kartáč, kolečka) spotřebiče.
- Konec hadice, nástavce i další otvory udržujte mimo obličej a jakoukoli část těla.
- Nemiřte vysavačem při používání na lidi ani zvířata.
- Nepoužívejte spotřebič, aniž by byly všechny filtry v perfektním stavu a nádoba na prach na svém místě.
- Pravidelně čistěte všechny filtry. Nejlepšího sacího výkonu je dosaženo s čistými filtry a prázdnou nádobou na prach.
- Při vysávání na schodišti buďte zvlášť opatrní.
- Nepoužívejte spotřebič k vysávání: hořlavých nebo vznětlivých kapalin (jako je palivo nebo rozpouštědlo); horkých nebo hořících látek (jako je popel, cigarety nebo žhavé uhlíky), tvrdých nebo ostrých předmětů (jako jsou skleněné střepy, hřebíky nebo mince); škodlivých nebo toxických materiálů (jako je chlorové bělidlo, čpavek nebo čistič odpadů); jakýchkoli kapalin nebo tuků (jako je voda, tuky nebo oleje); prachu/nečistot ze stavebních prací (jako je jemný prach nebo stavební suť), nevysávejte v místech, kde mohou být přítomny kapaliny, ani v přítomnosti výbušných nebo hořlavých kapalin či výparů. Může dojít k vážnému poškození spotřebiče nebo jeho součástí a na toto poškození se nevztahuje záruka.



- Spotřebič udržujte mimo zdroje tepla (radiátor, sporák atd.), přímé sluneční světlo, vlhkost a ostré hrany.
- Udržujte všechny otvory bez prachu, chlupů, vlasů nebo jiných předmětů, které by mohly snížit průtok vzduchu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud má zablokované otvory nebo omezený průtok vzduchu.
- Po každém použití vysavač odstavte stranou, aby o něj nikdo nezakopl.
- Mytí omyvatelných filtrů zlepšuje sací výkon. Před opětovným vložením do spotřebiče se ujistěte, že jsou všechny filtry zcela suché.
- Kryt čistěte pouze měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte tekutiny ani aerosolové čisticí prostředky. Při čištění neponořujte spotřebič do vody, ani ho nemyjte pod tekoucí vodou.
- Vysavač uložte v interiéru na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Nikdy se sami nepokoušejte otevřít základnu motoru vysavače ani nevyměňujte napájecí kabel. Pokud je vysavač poškozený, musí být opraven výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby nedošlo ke vzniku nebezpečí. V případě poškození kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Po ukončení vysávání zkontrolujte kartáče, hubice, trubici i hadici, zda se v nich nezachytily nečistoty. V případě potřeby je před dalším použitím odstraňte.
- Nikdy tento spotřebič nepoužívejte, když je jeho sací výkon velmi slabý.

Pokud k tomu dojde:

- Vypněte spotřebič, odpojte jej od sítě a zkontrolujte, zda není nádoba na prach plná.
- Poté zkontrolujte, zda není zablokovaná některá ze součástí podlahového kartáče, trubice nebo hadice.

Nepoužívejte vysavač, dokud není zablokování odstraněno a dokud znovu nepracuje normálně.

Pokud nemůžete problém vyřešit, obraťte se na autorizovaný servis.

- Po použití a před opětovným zapnutím do elektrické zásuvky vždy vysavač vypněte, ujistěte se, že vysavač při používání pevně držíte.
- Pokud během provozu zjistíte neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jakoukoli jinou poruchu nebo poškození, vypněte spotřebič tlačítkem pro zapnutí/vypnutí a ihned jej odpojte od sítě. Poté se obraťte na autorizované servisní středisko, které zajistí opravu. Nepokoušejte se o opravu sami.
- Používejte pouze originální náhradní díly, filtry a příslušenství doporučené výrobcem.

### Vybalení spotřebiče

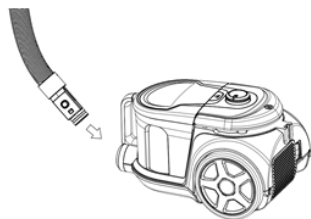
1. Vyměte spotřebič z obalu.
2. Odstraňte veškerý obalový materiál, jako jsou fólie, výplně a lepenka.
3. Zkontrolujte úplnost obsahu balení.
4. Pokud je obsah balení neúplný nebo pokud zjistíte poškození, neuvádějte spotřebič do provozu. Předejte jej okamžitě zpět prodejci.

### **VAROVÁNÍ:**

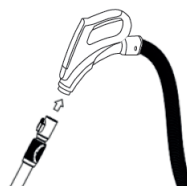
Nedovolte malým dětem hrát si s fólií. **Hrozí nebezpečí udušení**

## POUŽITÍ

### PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČ SPRÁVNĚ SESTAVTE



Obr. 1



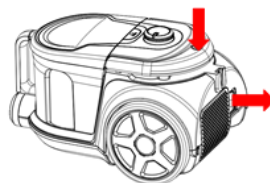
Obr. 2

Obr. 1 Umístěte hadicovou spojku do přední části vysavače. Poté ji zasuňte do vstupního otvoru až uslyšíte cvaknutí. Pokud chcete hadici odpojit, stiskněte tlačítko na hadicové spojce a poté hadici vytáhněte.

Obr. 2 Přidržte ergonomickou rukojeť a zasuňte ji do většího otvoru v trubici až uslyšíte cvaknutí.



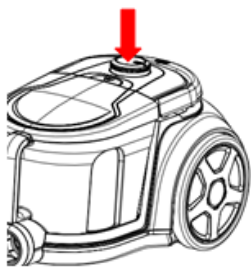
Obr. 3



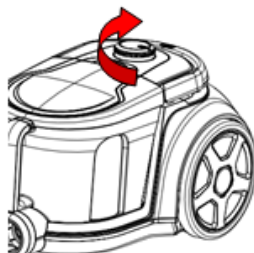
Obr. 4

Obr. 3 Zasuňte kovovou trubici do otvoru víceúčelové hubice AllCare až uslyšíte cvaknutí.

Obr. 4 Vytáhněte napájecí kabel ze spotřebiče a zastavte, jakmile uvidíte žlutou značku. Ujistěte se, že červená značka není ze spotřebiče vytažena. Po ukončení vysávání nejprve spotřebič vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a potom stiskněte tlačítko navíjení, dokud se kabel zcela nenavine do spotřebiče. Při navíjení kabelu držte jeho zástrčku.



Obr. 5a



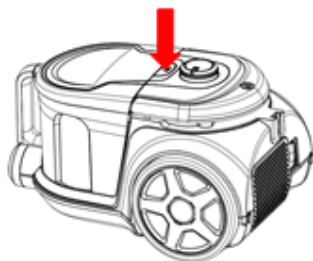
Obr. 5b

Obr. 5a Zasuňte zástrčku do zásuvky a stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí spotřebič zapněte.

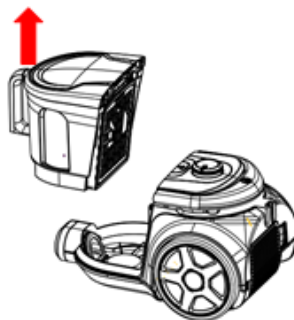
Obr. 5b Otočením ovládacího knoflíku výkonu sání nastavte sací výkon na požadovanou úroveň.

Poznámka: Sací výkon můžete nastavit také pomocí sací klapky na ergonomické rukojeti.

## ČIŠTĚNÍ NÁDOBY NA PRACH



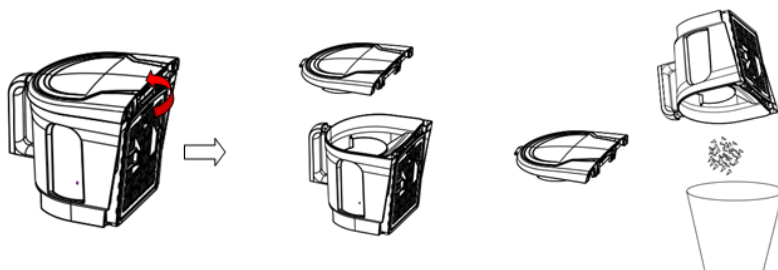
Obr. 6



Obr. 7

Obr. 6 Přidržeťte rukojeť nádoby na prach a stiskněte uvolňovací tlačítko.

Obr. 7 Vyjměte nádobu na prach ze spotřebiče.



Obr. 8

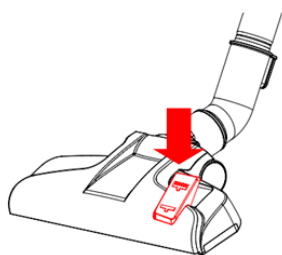
Obr. 9

Obr. 8 Stisknutím uvolňovacího tlačítka otevřete víko nádoby na prach a víko vyjměte.

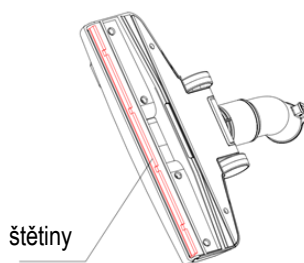
Obr. 9 Vyprázdněte nádobu na prach do odpadkového koše.

Vraťte víko zpět na nádobu na prach a nádobu na prach vložte zpět do vysavače. Nejprve si umístěte nádobu na prach do správné polohy a poté ji jemně zatlačte směrem dolů do vysavače. Pokud uslyšíte cvaknutí, znamená to, že je nádobka úspěšně umístěna zpět.

## POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



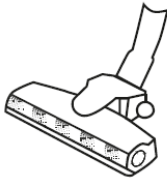
Obr. 10



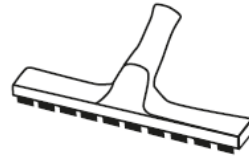
Obr. 11

Obr. 10 **Víceúčelová hubice AllCare**: sešlápněte pedál pro vysunutí štětín pro vysávání podlah s tvrdým povrchem.

Obr. 11 Opětovným sešlápnutím pedálu na hubici štětiny zasuněte pro vysávání koberců.



Obr. 12



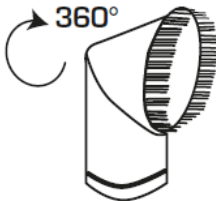
Obr. 13

Obr. 12 **Turbo hubice Pet&Clean** se používá k vysávání chlupů domácích mazlíčků z koberců i podlah s tvrdým povrchem.

**POZOR:**

Turbo hubice Pet&Clean je vybavena rotačním kartáčem, ve kterém se mohou zachytit malé předměty nebo části těla, jako jsou vlasy nebo prsty. Používejte ji prosím opatrně a pouze na určené povrchy. Turbo hubice Pet&Clean není vhodná pro koberce s vysokým vlasem a dlouhými třásněmi, protiskluzové koberce, jako jsou rohožky u dveří nebo koberce odolné proti vodě. Nepoužívejte turbo hubici Pet&Clean příliš dlouho na jednom místě. Mohlo by dojít k poškození povrchu.

Obr. 13 **Hubice na parkety ParquetCare** se používá na parkety a hladké podlahy.



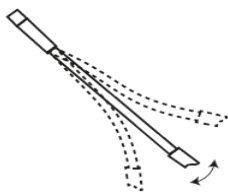
Obr. 14



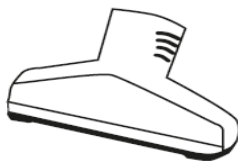
Obr. 15

Obr. 14 **360° hubice na nábytek FurnitureCare** se používá pro vysávání nábytku a podobných povrchů.

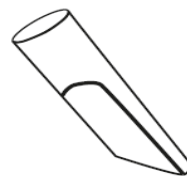
Obr. 15 **Hubice na závěsy CurtainCare** se používá k vysávání záclon či závěsů.



Obr. 16



Obr. 17

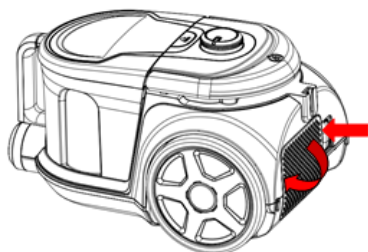


Obr.18

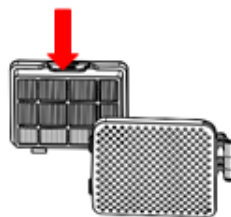
- Obr. 16 **Dlouhá flexibilní hubice CarflexCare** se používá pro vysávání velmi obtížně přístupných míst, jako jsou úzká, hluboká místa či štěrbin, rohy, vybrání atd.
- Obr. 17 **Hubice na čalouněný nábytek SofaCare** se používá k vysávání čalouněných povrchů jako je nábytek apod.
- Obr. 18 **Štěrbinová hubice** se používá k vysávání úzkých míst, jako jsou štěrbin, rohy, vybrání atd.

## ÚDRŽBA

1. Pravidelně kontrolujte všechny filtry.  
Při vyprazdňování nádoby na prach byste měli vždy vyčistit filtr motoru a pěnový filtr. HEPA filtr by se měl čistit dvakrát ročně a je třeba jej vyčistit vždy také, když je na filtru patrné znečištění.
2. Filtry po vyčištění řádně upevněte zpět před zapnutím vysavače.
3. Filtry nelze prát v pračce ani čistit pomocí kompresoru.
4. Pokud používáte mokré, znečištěné nebo poškozené filtry, sníží se sací výkon a poškodí motor.
5. Kroky pro údržbu:

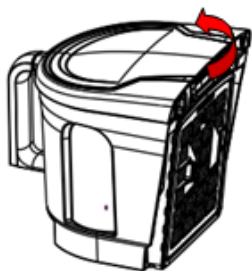


Obr. 19

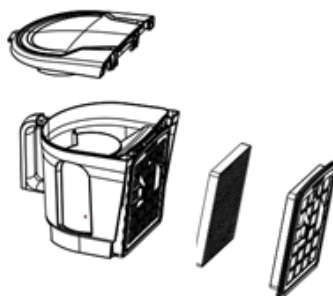


Obr. 20

- a) Obr. 19 Stisknutím západky na výstupu otevřete výstupní kryt HEPA filtru.
- b) Obr. 20 Zatlačte na horní část filtru HEPA směrem dolů a vyjměte jej.



Obr. 21



Obr. 22

- c) Vyměňte nádobu na prach: viz kapitola ČIŠTĚNÍ NÁDOBY NA PRACH.
- d) Obr. 21 Stisknutím uvolňovacího tlačítka otevřete víko nádoby na prach a víko vyjměte.
- e) Obr. 22 Vyjměte filtr motoru v rámečku a vyjměte z rámečku pěnovou vložku. Vyjměte malý pěnový filtr v pravém horní části uvnitř vysavače v prostoru pro nádobu na prach.



Obr. 23



Obr. 24

- f) Obr. 23 Nejprve vyčistěte filtr motoru a pěnovou vložku suchým způsobem.
- g) Obr. 24 Opláchněte filtr motoru bez pěnové vložky a malý pěnový filtr pod vodou a před použitím jej dobře vysušte.
- h) Opláchněte kryt HEPA filtru, sestavu HEPA filtru a nádobu na prach v teplé vodě bez čisticího prostředku a před použitím je dobře vysušte.
- i) Připevněte suchou sestavu HEPA filtru k výstupu vzduchu a ujistěte se, že tři výčnělky (dva dole, jeden nahore) jsou zasunuty do drážek. Kliknutí vám potvrdí správné umístění.
- j) Nasadte zpět kryt výstupu. Kliknutí vám potvrdí správné umístění.
- k) Vložte suchou pěnovou vložku zpět do rámečku a spolu s vysušeným filtrem motoru zpět do nádoby na prach. Šipka na krytu filtru motoru musí směřovat nahoru. Vložte zpět na místo malý pěnový filtr.
- l) Umístěte nádobu na prach zpět do vysavače: viz kapitola ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA PRACH.



## SPRÁVNÁ LIKVIDACE TOHOTO SPOTŘEBIČE



Toto označení znamená, že tento spotřebič by v celé EU neměl být likvidován s jiným domácím odpadem. Chcete-li zabránit možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití zdrojů materiálu. Chcete-li použitý spotřebič vrátit, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti můžou tento výrobek převzít k recyklaci způsobem bezpečným pro životní prostředí.

### Likvidace spotřebiče

1. Vypněte spotřebič.
2. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické zásuvky.
3. Vytáhněte napájecí kabel ze spotřebiče co nejvíce.
4. Odřízněte přívodní kabel v blízkosti spotřebiče a odevzdejte jej do elektrického odpadu k recyklaci. Odříznutý kabel nenechávejte bez dozoru.
5. Stiskněte tlačítko navíjení kabelu.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: ..... V1  
Napájení: ..... 220-240V~, 50-60Hz  
Příkon: ..... 800 W  
Třída ochrany: ..... II

Právo na technické a konstrukční úpravy v průběhu neustálého vývoje produktu zůstává vyhrazeno.



Made in P.R.C.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre náš výrobok. Prajeme vám mnoho spokojnosti s vaším novým vysávačom.



## **POZOR:**

Aj keď poznáte tento typ výrobkov, pozorne si pred prvým použitím prečítajte tento návod na obsluhu. Pri správnom dodržiavaní znižujú tu uvedené bezpečnostné opatrenia riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia.

Návod na obsluhu odložte na bezpečné miesto pre budúce použitie, spolu s vyplneným záručným listom, potvrdením o nákupe a škatuli s vnútorným obalovým materiálom. Prípadne tento návod na obsluhu odovzdajte ďalšiemu majiteľovi tohto spotrebiča.

Pri používaní elektrického spotrebiča vždy dodržiavajte základné bezpečnostné a preventívne opatrenia, vrátane nasledujúcich:



## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:**

### **Elektrická bezpečnosť a manipulácia s káblom**

- Pred zapojením spotrebiča do zásuvky sa ubezpečte, že elektrické napätie a frekvencia napájacieho prúdu v zásuvke zodpovedajú údajom uvedeným na výrobnom štítku spotrebiča.
- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte tento výrobok ani nemanipulujte so zástrčkou, ak máte mokré ruky, neponárajte zástrčku do vody ani nelejte na spotrebič ani do spotrebiča žiadne tekutiny.
- Do spotrebiče nekladajte žiadne predmety.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, aby nedošlo k nebezpečenstvu.

- Pravidelne kontrolujte spotrebič, hadicu a kábel vrátane zástrčky, či nemajú viditeľné poškodenia. Nepoužívajte spotrebič, ak je hadica, zástrčka, kábel, filtre, kryt alebo akákoľvek iná časť poškodená alebo nefunguje správne, ak spotrebič spadol, bol poškodený, nechaný vonku alebo spadol do vody, alebo ak sa akýmkoľvek spôsobom zdá poškodený. Ak je niektorá časť spotrebiča poškodená, kontaktujte autorizovaný servis.
- Sieťový kábel nekrúťte, neohýbajte, nestláčajte, nenapínajte ani inak nepoškodzuje.
- Vysávač neťahajte ani neprenášajte za kábel, zástrčku, hadicu alebo za rukoväť nádoby na prach. Šnúru ani zástrčku nepoužívajte ako držadlo, nepritvárajte kábel do dverí ani ho nenaťahujte cez ostré hrany alebo rohy. Nechodte vysávačom po kábli.
- Kábel chráňte pred horúcim povrchom.
- Pred pripojením a odpojením od elektrickej zásuvky vysávač vždy vypnite.
- Pred zostavením, otvorením, pripojením a odpojením hadice a príslušenstva a pred vyprázdnením a vyčistením nádoby na prach a filtrov vysávač vždy vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.
- Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Ak chcete kábel odpojiť, chyťte zástrčku, nie kábel, a opatrne ju vytiahnite zo zásuvky. Potom kábel naviňte stlačením tlačidla navíjania kábla.
- Kábel nevyťahujte ďalej než za červenú značku na kábli.
- Pri vyťahovaní kábla držte zástrčku, aby ste zabránili švihaniu kábla.
- Nepoužívajte predlžovací kábel na napájanie spotrebiča.

## Podmienky používania a obmedzenia

- Tento spotrebič je určený iba na používanie v domácnosti. Nie je vhodný na komerčné a priemyselné použitie ani na používanie v exteriéri.
- Vysávač používajte iba na suché vnútorné povrchy, ako je opísané v tomto návode na obsluhu, a iba s originálnym príslušenstvom dodaným výrobcom.
- Nepoužívajte na iné účely, než je opísané v tomto návode na obsluhu.
- Nesprávna inštalácia a používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym alebo chybným používaním.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami ani osobami bez skúseností a znalostí, iba ak im dospelá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť poskytla dohľad alebo pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a ony porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s používaním spojené.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak im je poskytnutý dozor alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča a ak sú si vedomé nebezpečenstvu vyplývajúcemu z používania.
- Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov, neboli predtým poučené a nie sú pod dozorom.
- Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších 8 rokov.
- Dohliadnite na malé deti, aby sa so spotrebičom nehrali. Ak nejaký spotrebič používajú deti alebo je v ich blízkosti, je nutný prísny dohľad.

- Nepoužívajte spotrebič bez dozoru. Ak opúšťate miestnosť, mali by ste spotrebič vždy vypnúť a zástrčku vytiahnuť zo zásuvky.

## **Bezpečné používanie**

- Vlasy, voľné oblečenie, prsty a akúkoľvek časť tela alebo zvieratá udržiajte mimo otvorov (vstupných/výstupných) a pohyblivých častí (napr. rotujúcej kefy, kolieska) spotrebiča.
- Koniec hadice, násadce a ďalšie otvory udržiajte mimo tváre a akejkolvek častí tela.
- Nemierte vysávačom pri používaní na ľudí ani na zvieratá.
- Nepoužívajte spotrebič bez toho, aby boli všetky filtre v perfektnom stave a nádoba na prach na svojom mieste.
- Pravidelne čistite všetky filtre. Najlepší sací výkon sa dosiahne s čistými filtrami a prázdnu nádobou na prach.
- Pri vysávaní na schodišti buďte zvlášť opatrní.
- Nepoužívajte spotrebič na vysávanie horľavých alebo zápalných kvapalín (ako palivo a rozpúšťadlo); horúcich alebo horiacich látok (ako popol, cigarety a žeravé uhličky), tvrdých alebo ostrých predmetov (ako sklenené črepy, klince a mince); škodlivých alebo toxických materiálov (ako chlórové bielidlo, čpavok a čistič odpadov); akýchkoľvek kvapalín alebo tukov (ako voda, tuky a oleje); prachu/nečistôt po stavebných prácach (ako je jemný prach alebo stavebná sutina), nevysávajte miesta, kde sa môžu nachádzať kvapaliny alebo výbušné alebo horľavé kvapaliny alebo výpary. Môže dôjsť k vážnemu poškodeniu spotrebiča alebo jeho súčastí a na toto poškodenie sa nevzťahuje záruka.

- Spotrebič udržiajte mimo zdrojov tepla (radiátor, sporák atď.), priameho slnečného svetla, vlhkosti a ostrých hrán.
- Všetky otvory udržiajte bez prachu, chlpu, vlasov a iných predmetov, ktoré by mohli znížiť prietok vzduchu.
- Nepoužívajte výrobok, ak má zablokované otvory alebo obmedzený prietok vzduchu.
- Po každom použití vysávač odstavte nabok, aby oň nikto nezakopol.
- Umývanie umývateľných filtrov zlepšuje sací výkon. Pred opätovným vložením do spotrebiča sa ubezpečte, že všetky filtre sú úplne suché.
- Kryt čistite iba mäkkou suchou handričkou. Nepoužívajte tekutiny ani aerosólové čistiace prípravky. Pri čistení neponárajte spotrebič do vody, ani ho neumývajte pod tečúcou vodou.
- Vysávač uložte v interiéri na chladné a suché miesto mimo dosahu detí.
- Nikdy sa sami nepokúšajte otvoriť základňu motora vysávača ani nevymieňajte napájací kábel. Ak je vysávač poškodený, musí ho opraviť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, aby nevzniklo nebezpečenstvo. V prípade poškodenia kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Po ukončení vysávania skontrolujte kefy, hubice, trubicu a hadicu, či sa v nich nezachytili nečistoty. V prípade potreby ich pred ďalším použitím odstráňte.
- Nikdy tento spotrebič nepoužívajte, ak je jeho sací výkon veľmi slabý.

Ak k tomu dôjde:

- Vypnite spotrebič, odpojte ho od siete a skontrolujte, či nádoba na prach nie je plná.
- Potom skontrolujte, či nie je zablokovaná niektorá zo súčastí podlahovej kefy, trubice alebo hadice.

Nepoužívajte vysávač, ak zablokovanie nie je odstránené a ak znova nepracuje normálne.

Ak nemôžete problém vyriešiť, obráťte sa na autorizovaný servis.

- Po použití a pred opätovným zapnutím do elektrickej zásuvky spotrebič vždy vypnite, a ubezpečte sa, že vysávač pri používaní pevne držíte.
- Ak pri používaní zistíte neobvyklý hluk, zápach, dym alebo nejakú inú poruchu alebo poškodenie, spotrebič vypnite tlačidlom zapnutia/vypnutia a ihneď ho odpojte zo siete. Potom sa obráťte na autorizované servisné stredisko, ktoré zaistí opravu. Nepokúšajte sa o opravu sami.
- Používajte iba originálne náhradné diely, filtre a príslušenstvo odporúčané výrobcom.

### Vybalenie spotrebiča

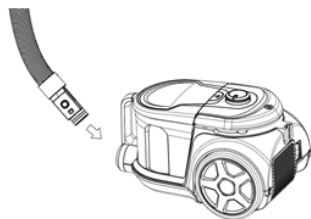
1. Spotrebič vyberte z obalu.
2. Odstráňte všetok obalový materiál, ako sú fólie, výplne a lepenka.
3. Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
4. Ak je obsah balenia neúplný alebo zistíte poškodenie, spotrebič neuvádzajte do činnosti.  
Okamžite ho vráťte predajcovi.

### **VAROVANIE:**

Nedovoľte malým deťom hrať sa s fóliou. **Hrozí nebezpečenstvo zadusení!**

## POUŽÍVANIE

### PRED POUŽITÍM SPOTREBIČ SPRÁVNE ZLOŽTE



Obr. 1



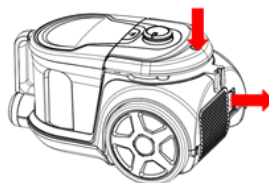
Obr. 2

Obr. 1 Hadicovú spojku umiestnite do prednej časti vysávača. Potom ju zasuňte do vstupného otvoru (ozve sa cvaknutie). Ak chcete hadicu odpojiť, stlačte tlačidlo na hadicovej spojke a potom hadicu vytiahnite.

Obr. 2 Pridržte ergonomickú rukoväť a zasuňte ju do väčšieho otvoru v trubici (ozve sa cvaknutie).



Obr. 3

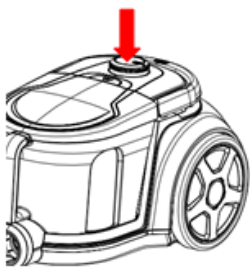


Obr. 4

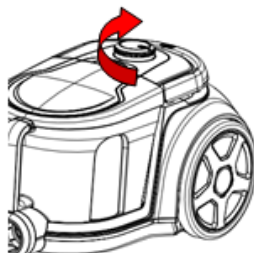
Obr. 3 Zasuňte kovovú trubicu do otvoru viacúčelovej hubice AllCare (ozve sa cvaknutie).

Obr. 4 Napájací kábel ťahajte von zo spotrebiča a zastavte, ak uvidíte žltú značku. Ubezpečte sa, že červená značka nie je zo spotrebiča vytiahnutá. Po ukončení vysávania najprv spotrebič vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a potom podržte tlačidlo navijania, dokým sa kábel úplne nenavinie do spotrebiča. Pri navíjaní kábla ho držte za zástrčku.





Obr. 5a



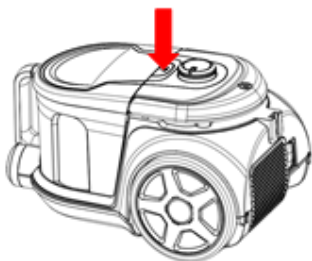
Obr. 5b

Obr. 5a Zasuňte zástrčku do zásuvky a stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia spotrebič zapnite.

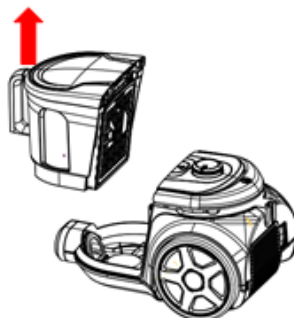
Obr. 5b Otočením ovládacieho gombíka výkonu nasávania nastavte sací výkon na požadovanú úroveň.

Poznámka: Sací výkon môžete nastaviť aj pomocou nasávacej klapy na ergonomickej rukoväti.

## ČISTENIE NÁDOBY NA PRACH



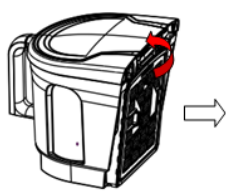
Obr. 6



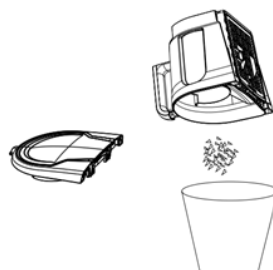
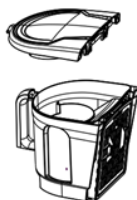
Obr. 7

Obr. 6 Pridržte rukoväť nádoby na prach a stlačte uvoľňovacie tlačidlo.

Obr. 7 Vyberte nádobu na prach zo spotrebiča.



Obr. 8



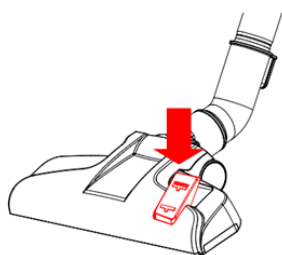
Obr. 9

Obr. 8 Stlačením uvoľňovacieho tlačidla otvorte veko nádoby na prach a veko vyberte.

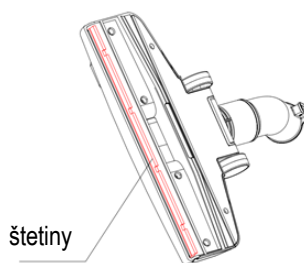
Obr. 9 Nádobu na prach vyprázdňte do odpadkového koša.

Vráťte veko na nádobu na prach a nádobu na prach vložte späť do vysávača. Najprv nádobu na prach dajte do správnej polohy a potom ju jemne zatlačte smerom dolu do vysávača. Ak sa ozve cvaknutie, znamená to, že nádoba je už správne umiestnená.

## POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA



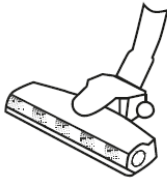
Obr. 10



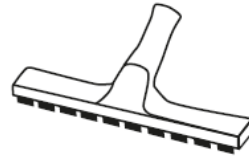
Obr. 11

Obr. 10 Viacúčelová hubica AilCare: zošliapnite pedál pre vysunutie štetín na vysávanie podlahy s tvrdým povrchom.

Obr. 11 Pre vysávanie koberec opätovným zošliapnutím pedála na hubici zasunúte štetiny.



Obr. 12



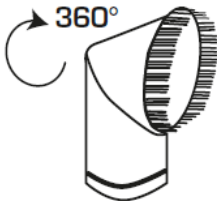
Obr. 13

Obr. 12 **Turbo hubica Pet&Clean** sa používa na vysávanie chlпов domácich zvierat z kobercov a podláh s tvrdým povrchom.

**POZOR:**

Turbo hubica Pet&Clean je vybavená rotačnou kefou, v ktorej sa môžu zachytiť malé predmety alebo časti tela, ako sú vlasy a prsty. Používajte ju prosím opatrne a iba na určené povrchy. Turbo hubica Pet&Clean nie je vhodná na koberce s vysokým vlasom a dlhými strapcami ani na protišmykové koberce, ako sú rohožky pred dverami, ani na koberce odolné voči vode. Nepoužívajte turbo hubicu Pet&Clean príliš dlho na jednom mieste. Mohli by ste poškodiť povrch.

Obr. 13 **Hubica na parkety ParquetCare** sa používa na parkety a hladké podlahy.



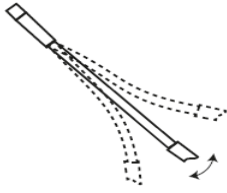
Obr. 14



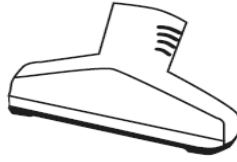
Obr. 15

Obr. 14 **360° hubica na nábytok FurnitureCare** sa používa na vysávanie nábytku a podobných povrchov.

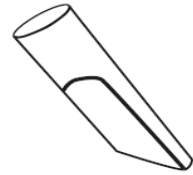
Obr. 15 **Hubica na závesy CurtainCare** sa používa na vysávanie záclon a závesov.



Obr. 16



Obr. 17



Obr.18

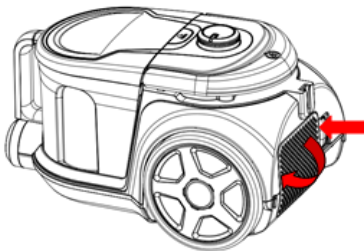
Obr. 16 **Dlhá flexibilná hubica CarflexCare** sa používa na vysávanie veľmi ťažko prístupných miest, ako sú úzke, hlboké miesta, štrbiny, rohy atď.

Obr. 17 **Hubica na čalúnený nábytok SofaCare** sa používa na vysávanie čalúnených povrchov, ako je nábytok a pod.

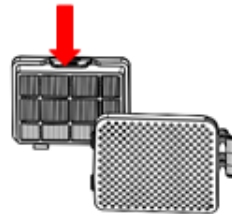
Obr. 18 **Štrbinová hubica** sa používa na vysávanie úzkych miest, ako sú štrbiny, rohy atď.

## ÚDRŽBA

1. Pravidelne kontrolujte všetky filtre.  
Pri vyprázdňovaní nádoby na prach by ste mali vždy vyčistiť filter motora a penový filter. HEPA filter by sa mal čistiť dvakrát ročne a tiež vtedy, keď je na filtri viditeľné znečistenie.
2. Filtre po vyčistení pred zapnutím vysávača dobre upevnite.
3. Filtre nemožno prať v práčke ani čistiť pomocou kompresora.
4. Ak používate mokré, znečistené alebo poškodené filtre, zníži sa sací výkon a poškodí motor.
5. Kroky pri údržbe:

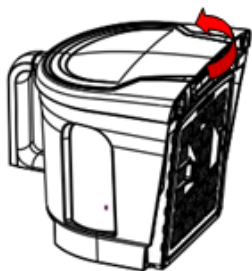


Obr. 19

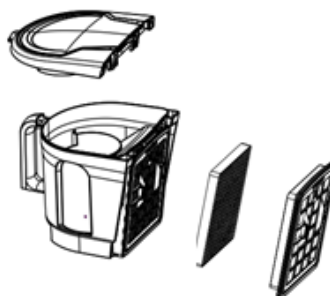


Obr. 20

- a) Obr. 19 Stlačením západky na výstupe otvorte výstupný kryt HEPA filtra.
- b) Obr. 20 Zatlačte na hornú časť filtra HEPA smerom dolu a vyberte ho.



Obr. 21



Obr. 22

- c) Vyberte nádobu na prach: pozri kapitolu ČISTENIE NÁDOBY NA PRACH.  
 d) Obr. 21 Stlačením uvoľňovacieho tlačidla otvorte veko nádoby na prach a veko vyberte.  
 e) Obr. 22 Vyberte filter motora v rámečku a z rámečka vyberte penovú vložku. V pravej hornej časti vnútri vysávača v priestore pre nádobu na prach vyberte malý penový filter .



Obr. 23



Obr. 24

- f) Obr. 23 Filter motora a penovú vložku najprv vyčistíte suchým spôsobom.  
 g) Obr. 24 Opláchnite filter motora bez penovej vložky a malý penový filter pod vodou a pred použitím ich dobre vysušte.  
 h) Opláchnite kryt HEPA filtra, zostavu HEPA filtra a nádobu na prach v teplej vode bez čistiaceho prípravku a pred použitím ich dobre vysušte.  
 i) Suchú zostavu HEPA filtra pripevnite k výstupu vzduchu a ubezpečte sa, že tri výčnelky (dva dole, jeden hore) sú zasunuté do drážok. Kliknutie vám potvrdí správne umiestnenie.  
 j) Nasadte späť kryt výstupu. Kliknutie vám potvrdí správne umiestnenie.  
 k) Suchú penovú vložku vložte späť do rámečka a spolu s vysušeným filtrom motora späť do nádoby na prach. Šípka na kryte filtra motora musí smerovať hore. Vložte späť malý penový filter.  
 l) Nádobu na prach vráťte do vysávača: pozri kapitolu ČISTENIE NÁDRŽE NA PRACH.

## SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO SPOTREBIČA



Toto označenie znamená, že tento spotrebič by v celej EÚ nemal byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Ak chcete zabrániť poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, spotrebič recyklujte zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie zdrojov materiálu. Ak chcete použitý spotrebič vrátiť, použite systémy na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten môže tento výrobok prevziať na recykláciu spôsobom bezpečným pre životné prostredie.

### Likvidácia spotrebiča

1. Vypnite spotrebič.
2. Odpojte sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky.
3. Čo najviac vytiahnite napájací kábel zo spotrebiča.
4. Odrežte prívodný kábel v blízkosti spotrebiča a odovzdajte ho do elektrického odpadu na recykláciu. Odrezaný kábel nenechávajte bez dozoru.
5. Stlačte tlačidlo navíjania kábla.

SLOVENČINA

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: ..... V1  
Napájanie: ..... 220-240V~, 50-60Hz  
Príkon: ..... 800 W  
Trieda ochrany: ..... II

Právo na technické a konštrukčné úpravy pri neustálom vývoji výrobkov zostáva vyhradené.



Made in P.R.C.

**Notizen/Notes/Poznámky/Poznámky**

**LORD Hausgeräte GmbH**  
Greschbachstraße 17  
76229 Karlsruhe  
Deutschland

[info@lord.eu](mailto:info@lord.eu)  
[www.lord.eu](http://www.lord.eu)

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. / Changes and printing errors excepted. / Změny a tiskové chyby vyhrazeny. / Změny a tlačové chyby vyhrazené.  
UM19LVC8140T110DE/EN/CS/SK